

TECHNISCHE DATEN Winkelschleifer	AG 22-180 (110-120 V)	AG 22-180 (220-240 V)	AGV 22-180 E (220-240 V)	AG 22-230 (110-120 V)	AG 22-230 (220-240 V)
Produktionsnummer	4336 21 02... ... 000001 -999999	4318 31 02... ... 000001 -999999	4318 21 02... ... 000001 -999999	4336 26 02... 4318 66 02... ... 000001 -999999	4318 41 02... 4460 36 02... ... 000001 -999999
Nennaufnahmeleistung	2100 W	2200 W	2200 W	2100 W	2200 W
Neendrehzahl	8500 min ⁻¹	8500 min ⁻¹	8500 min ⁻¹	6600 min ⁻¹	6600 min ⁻¹
D= Schleifscheibendurchmesser max. d= Bohrungsdurchmesser	180 mm 22,2 mm	180 mm 22,2 mm	180 mm 22,2 mm	230 mm 22,2 mm	230 mm 22,2 mm
 b= Trennscheibendicke min. / max.	1,5 / 3 mm	1,5 / 3 mm	1,5 / 3 mm	1,9 / 3 mm	1,9 / 3 mm
 b= Schleifscheibendicke max.	8 mm	8 mm	8 mm	8 mm	8 mm
 D= Schleifflächendurchmesser max.	180 mm	180 mm	180 mm	230 mm	230 mm
 D= Topfbürstendurchmesser max.	100 mm	100 mm	100 mm	100 mm	100 mm
Spindelgewinde	M 14	M 14	M 14	M 14	M 14
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2003	5,1 kg	5,1 kg	5,2 kg	5,2 kg	5,2 kg
Geräuschinformation Messwerte ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:					
Schalldruckpegel (Unsicherheit K=3dB(A))	92,5 dB (A)	94,5 dB (A)	94,5 dB (A)	92,5 dB (A)	94,5 dB (A)
Schallleistungspegel (Unsicherheit K=3dB(A))	103,5 dB (A)	105,5 dB (A)	105,5 dB (A)	103,5 dB (A)	105,5 dB (A)
Gehörschutz tragen!					
Vibrationsinformationen Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745.					
Oberflächenschleifen: Schwingungsemissionswert a _{h,SG}	8,5 m/s ²	8,5 m/s ²	8,3 m/s ²	8,5 m/s ²	8,5 m/s ²
Unsicherheit K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Schleifen mit Schleifblatt: Schwingungsemissionswert	3,9 m/s ²	3,9 m/s ²	3,7 m/s ²	3,9 m/s ²	3,9 m/s ²
a _{h,DS}	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Unsicherheit K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²



TECHNISCHE DATEN Winkelschleifer	AGV 22-230 (110-120 V)	AGV 22-230 (220-240 V)	AG 22-230 E (110-120 V)	AGV 22-230 E (220-240 V)
Produktionsnummer	4409 16 02... ... 000001-999999	4318 61 02... 4409 11 02... ... 000001-999999	4402 99 02... ... 000001-999999	4318 51 02... ... 000001-999999
Nennaufnahmeleistung	2100 W	2200 W	2200 W	2200 W
Neendrehzahl	6600 min ⁻¹	6600 min ⁻¹	6600 min ⁻¹	6600 min ⁻¹
D= Schleifscheibendurchmesser max. d= Bohrungsdurchmesser	230 mm 22,2 mm	230 mm 22,2 mm	230 mm 22,2 mm	230 mm 22,2 mm
 b= Trennscheibendicke min. / max.	1,9 / 3 mm	1,9 / 3 mm	1,9 / 3 mm	1,9 / 3 mm
 b= Schleifscheibendicke max.	8 mm	8 mm	8 mm	8 mm
 D= Schleifflächendurchmesser max.	230 mm	230 mm	230 mm	230 mm
 D= Topfbürstendurchmesser max.	100 mm	100 mm	100 mm	100 mm
Spindelgewinde	M 14	M 14	M 14	M 14
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2003	5,4 kg	5,4 kg	5,3 kg	5,4 kg

Deutsch

19

TECHNISCHE DATEN Winkelschleifer	AGV 22-230 (110-120 V)	AGV 22-230 (220-240 V)	AG 22-230 E (110-120 V)	AGV 22-230 E (220-240 V)
Geräuschinformation				
Messwerte ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:				
Schalldruckpegel (Unsicherheit K=3dB(A))	92,5 dB (A)	94,5 dB (A)	94,5 dB (A)	94,5 dB (A)
Schallleistungspegel (Unsicherheit K=3dB(A))	103,5 dB (A)	105,5 dB (A)	105,5 dB (A)	105,5 dB (A)
Gehörschutz tragen!				
Vibrationsinformationen				
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745.				
Oberflächenschleifen: Schwingungsemissionswert $a_{h,sg}$	8,3 m/s ²	8,3 m/s ²	8,5 m/s ²	8,3 m/s ²
Unsicherheit K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Schleifen mit Schleifblatt: Schwingungsemissionswert $a_{h,ds}$	3,7 m/s ²	3,7 m/s ²	3,9 m/s ²	3,7 m/s ²
Unsicherheit K=	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Bei anderen Anwendungen, wie z.B. Trennschleifen oder Schleifen mit der Stahldrahtbürste können sich andere Vibrationswerte ergeben!



WARNUNG!

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

⚠️ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠️ SICHERHEITSHINWEISE FÜR WINKELSCHLEIFER

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen:

a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Sandpapierschleifer, Drahtbürste und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.

Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Polieren. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.

c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.

e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

f) Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahme­flansch des Flansches passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Einsatzwerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

g) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplittungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit Höchstzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder

Deutsch

20